

345 Encinal Street
Santa Cruz, California 95060
1.831.458.7700

www.plantronics.com

PLANTRONICS
World Leader In Communications Headsets

Printed in the U.S.A. 45314-01 (© 2•00)

Headset Telephone Dual Line

Model T20

User Guide

Guide d'Utilisation

Guía para el usuario

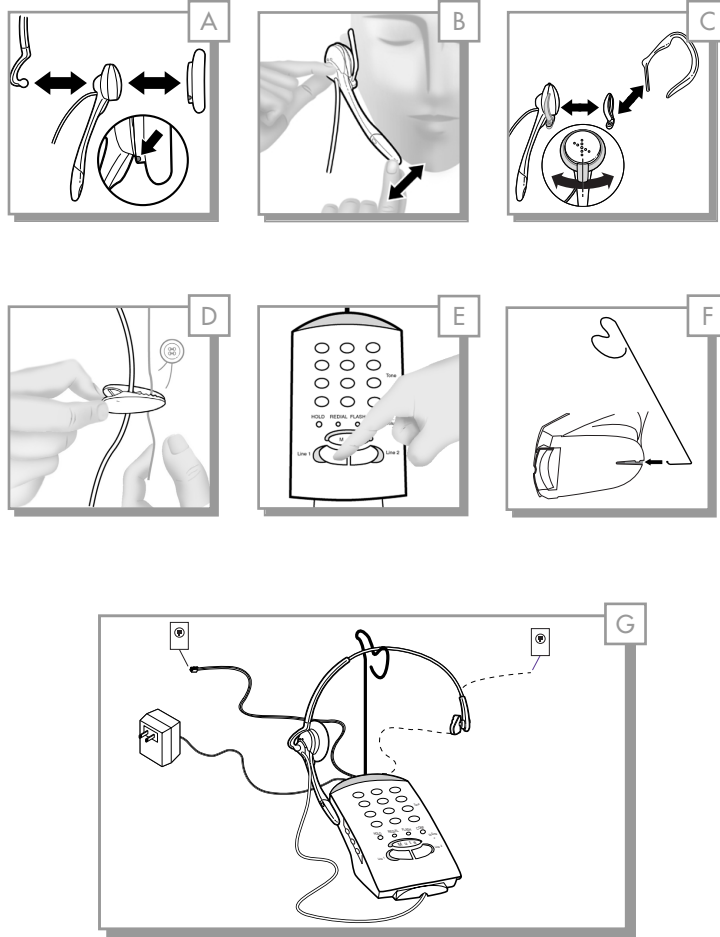
Manual de usuário

사용자 안내서

ユーザーガイド

使用手冊

 **PLANTRONICS**
World Leader in Communications Headsets



DIAGRAM

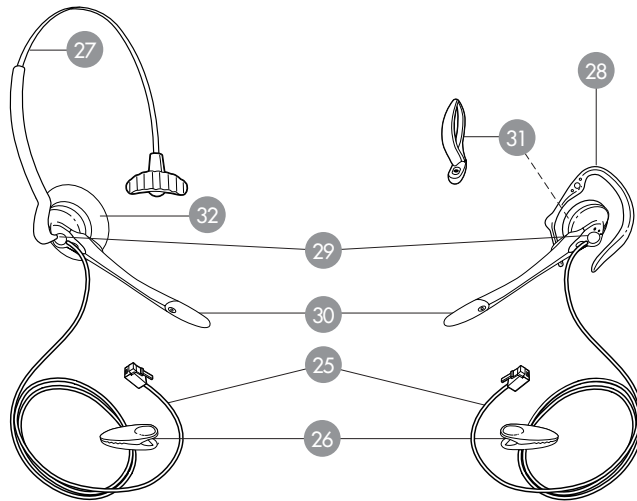
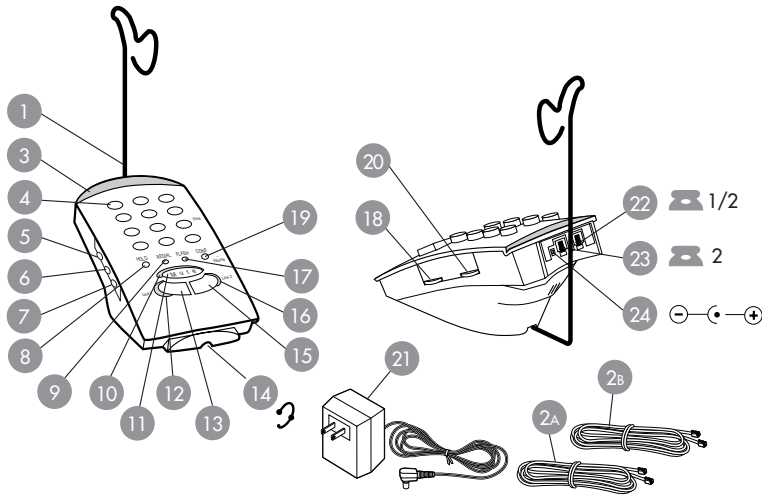


DIAGRAM KEY

Base Front

- 1 Headset Holder
(P/N 46356-01)
- 2A Standard Line Cord
- 2B Dual Line Cord
[White Flag]
- 3 On Line Indicator Light
- 4 Twelve Button Dial Pad
- 5 Flash Timing Switch
- 6 Tone/Pulse Switch
- 7 Ringer Volume Control
- 8 Hold Button
- 9 Redial Button
- 10 Mute Indicator Light
- 11 Mute Button
- 12 Line 1 Indicator Light
- 13 Line 1 Button
- 14 Headset Jack
- 15 Line 2 Button
- 16 Line 2 Indicator Light
- 17 Flash Button

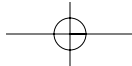
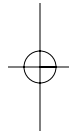
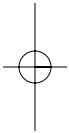
- 18 Listen Volume
- 19 Control Conference Button
- 20 Tone Control

Base Rear

- 21 AC Power Adapter
(P/N 45671-01 120V) or
(P/N 45671-02 220V - 240V)
- 22 Telephone Line 1/2 Jack
- 23 Telephone Line 2 Jack
- 24 AC Power Adapter Jack

Headset

- 25 Cord
- 26 Clothing Clip (P/N 43220-01)
- 27 Adjustable Headband
(P/N 43298-01)
- 28 Ear Hooks (3 sizes)
(P/N 43297-01)
- 29 Headset Assembly
(P/N 45647-04)
- 30 Voice Boom
- 31 Pivot Ball Ring
(P/N 45650-01)
- 32 Ear Cushion Assembly
(P/N 43299-01)




WELCOME

Thank you for selecting the T20 Headset Telephone from Plantronics. This User Guide will help you install your T20 Headset Telephone and learn its basic operation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

- 1. Read and understand all instructions.**
- 2. Follow all warnings and instructions marked on the product.** The symbol  identifies and alerts the user to the presence of important operating and service instructions.
- 3. Unplug this product from the wall outlet before cleaning.** Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
- 4. Do not locate base unit near water,** for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool.
- 5. Do not place this product on an unstable cart, stand or table.** The product may fall, causing serious damage to the product.
- 6. Slots and openings in the base unit and the bottom or back are provided for ventilation,** to protect it from overheating; these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product in the bed, sofa, rug or other similar surface. This product should never be placed near or over a radiator or heat register. This product should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided.
- 7. Do not allow anything to rest on the telephone connection cord.** Do not locate this product where the cord will be abused by persons walking on it.
- 8. Do not overload outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 9. Never push objects of any kind into this product through base unit slots** as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
- 10. To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this product,** but take it to qualified service personnel when service or repair work is required. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other risks. Incorrect reassembly can cause electric shock when the product is subsequently used.
- 11. Avoid using a telephone equipment during an electrical storm.** There may be a remote risk of electric shock from lightning.
- 12. Do not use the telephone equipment to report a gas leak in the vicinity of the leak.**
- 13. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:**
 - a)** When the power supply cord or plug is damaged or frayed.
 - b)** If liquid has been spilled into the product.
 - c)** If the product has been exposed to rain or water.
 - d)** If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions because improper adjustments of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to normal operation.
 - e)** If the product has been dropped or the base unit has been damaged.
 - f)** If the product exhibits a distinct change in performance.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

14. Never install telephone wiring during a lightning storm.

15. Never install telephone jacks in wet locations unless the jack is specifically designed for wet locations.

16. Never touch uninsulated telephone wires or terminals unless the telephone line has been disconnected at the network interface.

⚠ 17. Use caution when installing or modifying telephone lines.

⚠ 18. Use only with Class 2 power source.

Plantronics Part No. 45671-01, rated at an input voltage of 120V VAC, 60 Hz and an output voltage of 9 VDC, 300mA.

Plantronics Part No. 45671-02, rated at an input voltage of 220V-240V VAC, 50 Hz and an output voltage of 9 VDC, 300mA.

19. This product requires AC power in order to operate. In order to have phone service during a power outage, have another telephone available that is powered only the telephone line.

20. Keep all product cords and cables away from operating machinery.

STEP 1

SETUP

The T20 Headset Telephone may be connected to two separate telephone lines.

Turn the T20 base over and insert the Headset Holder **1**.

Connect the AC Power Adapter **21** to the T20 AC Power Adapter Jack **24** and a wall outlet.

Connect the T20 to the telephone wall jack.

If the jack is dual-line, connect the Dual Line Cord **25** **with the white flag** to the Telephone Line 1/2 Jack **23**.

If each line is a separate jack, connect one of the Wall Cords **2** to the Dual-Line Jack **22** and the other to the Line 2 Jack **23**.

Set the Tone/Pulse Switch **6** to match your phone service (usually tone). If you are not sure, call your local telephone provider.

Set the Ringer Volume Control **7** for incoming calls to your preferred level.

Plug the Headset Cord **25** into the Headset Jack **14**.

For most U.S. users, the Flash Timing Switch **5** should be set to "3", however, trying other settings will not harm the T20 or your phone line.

ENGLISH
FRANCAIS
ESPAÑOL
PORTUGUÊS
한국어
日本語
中文

G

F

SAVE THESE INSTRUCTIONS

STEP 2

USING THE HEADSET

Begin by connecting the Headset Cord²³ to the Headset Jack¹⁴.

The Headset included with the T20 Headset Telephone can be used with the Adjustable Headband²⁷ or with one of the Ear Hooks²³.

HEADBAND USE

Snap the Headband²⁷ into the back of the Headset Assembly²⁹. Press the Ear Cushion Assembly³² onto the Headset Assembly²⁹, aligning the notch in the ring with the Voice Boom³⁰.

Place the Headset on either ear and adjust the Headset to a comfortable position by moving the Adjustable Headband²⁷. Position the Voice Boom³⁰ near the corner of your mouth.

EAR HOOK USE

Press the Pivot Ball Ring³¹ onto the Headset Assembly.

Insert one of the Ear Hooks²³ into the Pivot Ball. You may need to try each size to find the most comfortable fit. Slip the hook over your ear and position the Voice Boom³⁰ near the corner of your mouth.

CLOTHING CLIP

The Clothing Clip²⁶ keeps the Headset free from the weight of the cord. Attach the clip to your clothing at about chest level. Allow enough slack in the cord (approximately 6 inches) to permit your head to move without pulling on the Headset or the Clothing Clip.

You are now ready to make or receive calls.

STEP 3

PLACING A CALL

With the Headset in position, place a call by pressing Line 1¹³ or Line 2¹⁵ for a dial tone. The On Line³ and Line 1¹² or Line 2¹⁶ Indicator Lights will go on.

Dial the desired number using the Twelve Button Dial Pad⁴.

When your party answers speak normally. If your party cannot hear you, see **Troubleshooting** (page 9).

Adjust the Listen Volume Control¹⁸ as needed to hear the other party.

REDIAL FEATURE

The base unit will store the last number dialed. The last number can be automatically redialed by pressing the Redial Button⁹.

CONFERENCE CALLS

The T20 allows you to arrange conference calls between yourself and two other callers. Place caller one on hold by pressing the Hold Button⁸. Answer or originate a call on the other line. When the second caller answers, press the Conference Button¹⁹.

RECEIVING A CALL

With the Headset in position, when the ringer notifies you of an incoming call, press the appropriate line button (Line 1¹³ or Line 2¹⁵) to answer the call.

FEATURES

HOLD BUTTON

The Hold Button **8** allows you to suspend an active telephone call on Line 1 to answer or originate a second call on Line 2 or vice versa.

FLASH FEATURE

If your telephone service includes call waiting, the Flash Button **17** allows you to toggle between two calls. When your phone alerts you to a second call, press the Flash Button to place the current call on hold and to immediately connect you to the second call. Press the Flash Button again to return to the first caller.

This feature can also be used with most office telephone systems to transfer a call to another extension. Press Flash to hear a dial tone, enter the extension number, after the extension rings, press Flash again or hang up to transfer the call.

MUTE FEATURE

When you activate the Mute Button **11**, the calling party cannot hear your voice but you will be able to hear the calling party.

tone FEATURE

The tonal quality of the incoming call can be adjusted by moving the Tone Control **20**.

TROUBLESHOOTING

I CANNOT HEAR A DIAL TONE

Make sure all connections are correct and firmly in place. Ensure AC Power Adapter **21** is connected and power is on. Make sure you have pressed Line 1 **13** or Line 2 **15** and corresponding Indicator Light **12** or **13** is on. Adjust Listen Volume Control **18**. Ensure that Headset is centered on your ear.

I CANNOT DIAL A NUMBER

Make sure Tone/Pulse Switch Setting is correct. **6**

CALLER CANNOT HEAR MY VOICE

Make sure the Mute Button **11** is turned off with the Indicator Light **10** off. Adjust Headset so the microphone is closer to your mouth.

ONLY ONE LINE IS WORKING

Make sure you are using correct cable and Line Jack, **22** or **23**.

PLANTRONICS HELP DESK

The Plantronics Help Desk is ready to assist you! Dial 1.831.458.7700 (Prompt 1 then 2) Monday through Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m. Pacific Standard Time; FAX Plantronics at 1.831.425.8654; visit our website at www.plantronics.com; or contact your local distributor.

G

ENGLISH

FRANCAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

SUPPLIES AND ACCESSORIES

Contact your local distributor or visit our website at www.plantronics.com. See also Diagram Key for additional part numbers.

INDUSTRY CANADA NOTICE

This Class B digital apparatus complies with Canada ICES003.

Notice: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network protective, operational and safety requirements. The Department does not guarantee the equipment will operate to the users satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. In some cases, the company's inside wiring associated with a single line individual service may be extended by means of a certified connector assembly (telephone extension cord). The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas.

Caution: Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

Notice: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all devices does not exceed 5.

See label on unit for REN No., as applicable.

WARRANTY AND SERVICE

The following warranty and service information applies only to the U.S. and Canada. For information in other countries, please contact your local distributor.

Limited Warranty

Plantronics, Inc. ("Plantronics") warrants to the original consumer purchaser that, except for limitations and exclusions set forth below, this product shall be free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of original retail purchase ("Warranty Period"). The obligation of Plantronics under this warranty shall be limited to repair or replacement, at Plantronics' option, without charge, of any part or unit that proves to be defective in material or workmanship during the Warranty Period. *Exclusions*

From Warranty

This Warranty applies only to defects in factory materials and factory workmanship. Any condition caused by accident, abuse, misuse or improper operation, violation of instructions furnished by Plantronics, destruction or alteration, improper electrical voltages or currents, or repair or maintenance attempted by anyone other than Plantronics or an authorized service center, is not a defect covered by this Warranty. In such cases, Plantronics may charge you for materials and labor, even during the warranty period. Parts subject to wear and tear in normal usage are not covered by the Warranty.

Implied Warranties

Under state law, you may be entitled to the benefit of certain implied warranties. **THESE IMPLIED WARRANTIES WILL CONTINUE IN FORCE ONLY DURING THE WARRANTY PERIOD.** Some states do allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Incidental or Consequential Damages

NEITHER PLANTRONICS NOR YOUR RETAIL DEALER OR SELLING DISTRIBUTORS HAS ANY RESPONSIBILITY FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING WITHOUT LIMITATION, COMMERCIAL LOSS OR PROFIT, OR FOR ANY INCIDENTAL EXPENSES, EXPENSES, LOSS OF TIME, OR INCONVENIENCE. Some states do not allow exclusion or limitation of incidental or consequential damage, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Other Legal Rights

This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

ENGLISH

FRANCAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

WARRANTY AND SERVICE

How to Obtain Warranty Repairs

To obtain in or out of warranty service, please prepay shipment and return the unit to the appropriate facility listed below:

IN THE UNITED STATES

Plantronics Service Centre
345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060

Tel. 1.831.458.7700

1.800.544.4660

Fax 1.800.279.0162

IN CANADA (only)

Plantronics Service Centre
1455 Piffeld Boulevard
Saint-Laurent, Quebec H4S 1G3

Tel. 1.800.540.8363

1.514.956.8363

Fax 1.514.956.1825

Please use the original container, or pack the unit(s) in a sturdy carton with sufficient packing material to prevent damage. Include the following information:

1. A proof-of-purchase indicating model number and date of purchase.
2. Bill-to address
3. Ship-to address
4. Number and description of units shipped
5. Name and telephone number of person to call, should contact be necessary
6. Reason for return and description of the problem

Damage occurring during shipment is deemed the responsibility of the carrier, and claims should be made directly with the carrier.

SERVICE REQUIREMENTS

In the event of equipment malfunction, all repairs should be performed by Plantronics or an authorised agent. It is the responsibility of users requiring service to report the need for service to Plantronics or one of its authorised agents. Service can be obtained at the facility listed in the Warranty Information section.

BIENVENUE

Merci d'avoir choisi le Système de Casque Téléphonique T20 de Plantronics. Ce Guide d'Utilisation vous aidera à installer votre Système de Casque Téléphonique T20 et à apprendre son fonctionnement de base.

CLÉ DU DIAGRAMME

Avant de la Base

- 1 Porte Casque
(N° de pièce 46356-01)
- 2A Cordon Standard
- 2B Cordon Double
[Drapeau Blanc]
- 3 Voyant de Ligne en Service
- 4 Clavier à Douze Touches
- 5 Commutateur de Durée de 'Flash'
- 6 Commutateur Tonalité/Pulsation
- 7 Commande de Volume de Sonnerie
- 8 Bouton de mise en attente
- 9 Bouton de 'Bis'
(Rappel du dernier No.)
- 10 Voyant de 'Secret'
- 11 Bouton de 'Secret'
- 12 Voyant de Ligne 1
- 13 Bouton de Ligne 1
- 14 Prise de Casque
- 15 Bouton de Ligne 2
- 16 Voyant de Ligne 2
- 17 Bouton de 'Flash'

- 18 Volume d'écoute
- 19 Bouton de Commande de Conférence
- 20 Commande de Tonalité

Arrière de la Base

- 21 AC Power Adapter
(N° de pièce 45671-01 120V
N° de pièce 45671-02 220V - 240V)
- 22 Telephone Line 1/2 Jack
- 23 Telephone Line 2 Jack
- 24 AC Power Adapter Jack


Casque

- 25 Cordon
- 26 Pince à Vêtements
(N° de pièce 43220-01)
- 27 Serre-tête Réglable
(N° de pièce 43298-01)
- 28 Crochet Auriculaire (3 tailles)
(N° de pièce 43297-01)
- 29 Ensemble de Casque
(N° de pièce 45647-04)
- 30 Perche Vocale
- 31 Anneau de Rotule
(N° de pièce 45650-01)
- 32 Ensemble de Coussin Auriculaire
(N° de pièce 43299-01)

2

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lorsque vous vous servez de votre équipement téléphonique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique, et de blessures corporelles, y compris ce qui suit :

1. Lire et comprendre toutes les consignes.
2. Respecter tous les avertissements et consignes apparaissant sur le produit. Le symbole  identifie et alerte l'utilisateur de la présence d'importantes consignes opérationnelles et de mise en oeuvre.
3. Débrancher cet équipement de la prise murale avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de produits de nettoyage liquides ou en pulvérisateur. Nettoyer avec un chiffon humide.
4. Ne pas placer l'élément de base à proximité d'eau, comme près d'une baignoire, cuvette, évier, bac de buanderie, dans un sous-sol mouillé ou près d'une piscine.
5. Ne pas placer ce produit sur un chariot, support ou table instables. Le produit pourrait tomber et être considérablement endommagé.
6. Les fentes et ouvertures dans cet équipement de base, et en dessous et à l'arrière, sont là pour assurer la ventilation, pour l'empêcher de surchauffer; ces ouvertures ne doivent être ni obstruées ni recouvertes. Ces ouvertures ne doivent jamais être obstruées en plaçant le produit sur un lit, sofa, tapis ou autre surface similaire. Ce produit ne doit jamais être placé à proximité d'un radiateur ou d'une bouche de chaleur; il ne doit pas être encastré sans une ventilation adéquate.

3

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 7. Ne permettre à rien de venir en appui sur le cordon électrique.** Ne pas placer ce produit là où le cordon sera maltraité par des gens marchant dessus.
- 8. Ne pas surcharger les prises ou les rallonges électriques, car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.**
- 9. N'insérer aucun objet dans ce produit par les fentes de l'élément de base,** car il pourrait contacter des points à voltage élevé ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique. Ne renverser aucun liquide sur ce produit.
- 10. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas démonter ce produit,** mais l'apporter chez un réparateur compétent en cas de besoin de service ou de réparation. L'ouverture ou l'enlèvement des couvercles pourrait vous exposer à des voltages dangereux ou d'autres risques. Un remontage incorrect peut entraîner un choc électrique lorsque le produit sera remis en service.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 11. Éviter de se servir d'équipement téléphonique pendant un orage électrique.** Un éclair peut présenter un vague risque de choc électrique.
- 12. Ne pas se servir d'équipement téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.**
- 13. Débrancher ce produit de la prise murale et demander à du personnel compétent d'effectuer le service dans les conditions suivantes :**
 - a)** Lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés ou élimés.
 - b)** Si du liquide a été renversé dans le produit.
 - c)** Si le produit a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
 - d)** Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les consignes normales de fonctionnement. Ne régler que les commandes couvertes par les instructions de mise en oeuvre, car un réglage incorrect d'autres commandes peut provoquer des dégâts et nécessitera souvent beaucoup de travail par un technicien compétent pour restaurer le fonctionnement normal du produit.
 - e)** Si le produit est tombé ou si l'élément de base est endommagé.
 - f)** Si le produit reflète un changement notable de performances.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- 14. Ne jamais installer de câblage téléphonique pendant un orage électrique.**
- 15. Ne jamais installer de prises téléphoniques dans des endroits mouillés** à moins que la prise ne soit spécifiquement conçue pour des endroits mouillés.
- 16. Ne jamais toucher de fils téléphonique nus ou de bornes nues** à moins que la ligne téléphonique ne soit déconnectée à l'interface du réseau.
- ⚠ 17. Faire très attention en installant ou en modifiant les lignes téléphoniques.**
- ⚠ 18. N'utiliser qu'avec une alimentation de Classe 2.**
La pièce Plantronics No. 45671-01, a un voltage nominal d'entrée de 120 VAC, 60 Hz, et un voltage de sortie de 9 VDC à 300 mA.
La pièce Plantronics No. 45671-02, a un voltage nominal d'entrée de 220 VAC-240 VAC, 50 Hz, et un voltage de sortie de 9 VDC à 300 mA.
- 19. Le fonctionnement de ce produit nécessite une alimentation CA.** Pour maintenir un service téléphonique pendant une interruption du courant électrique, il faut disposer d'un autre téléphone alimenté seulement par la ligne téléphonique.
- 20. Éloigner tous les cordons et câblages du produit de toute machine en fonctionnement.**

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

ÉTAPE 1

PRÉPARATION

Le Téléphone à Casque T20 est conçu pour servir avec deux lignes téléphoniques séparées.

Retourner la base du T20 et insérer le Porte-Casque **1**.

Connecter l'Adaptateur d'Alimentation CA **21** dans la prise d'Adaptateur d'Alimentation CA **24** et une prise électrique murale.

Connecter le T20 dans la prise téléphonique murale.

Si la prise est pour une double ligne, connecter le Cordon Double **25** **avec le drapeau blanc dans la** Prise de Ligne Téléphonique 1/2 **23**.

Si chacune des lignes a une prise séparée, connecter l'un des deux Cordons **2** dans la Prise de Ligne Téléphonique 1/2 **22**, et l'autre dans la Prise de Ligne 2 **23**.

Régler le Commutateur Tonalité/Pulsation pour correspondre à votre service téléphonique (généralement Tonalité). En cas d'incertitude contacter votre fournisseur de service.

Régler la Commande de Volume de Sonnerie **7** pour les appels à l'arrivée au niveau qui vous convient.

Connecter le Cordon de Casque **25** dans la Prise de Casque **14**.

Pour la plupart des utilisateurs aux USA, le Commutateur de Durée de 'Flash' **5** doit être réglé sur "3"; néanmoins, l'essai d'autres réglages n'endommagera pas votre T20 ni votre ligne téléphonique.

ENGLISH

G

FRANÇAIS

F

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

ÉTAPE 2

EMPLOI DU CASQUE

Commencer par connecter le Cordon de Casque 25 dans la Prise de Casque 14.

Le Casque fourni avec le Casque Téléphonique T20 peut s'employer avec le Serre-tête réglable 27 ou l'un des Crochets Auriculaires 28.

EMPLOI DU SERRE-TÊTE

Insérer le Serre-tête 27 into the back of the à l'arrière de l'Ensemble de Casque 29. Enfoncer l'Ensemble de Coussin Auriculaire 32 dans l'Ensemble de Casque 29, en alignant l'encoche de l'anneau avec la Perche Vocale 30.

Placer le Casque sur l'une ou l'autre oreille et régler le Casque sur une position confortable et déplaçant le Serre-tête Réglable 27.

Placer la Perche Vocale 30 près du coin de la bouche.

EMPLOI DU CROCHET AURICULAIRE

Insérer l'Anneau de Rotule 31 sur l'Ensemble de Casque.

Insérer l'un des Crochets Auriculaires 28 dans la Rotule. Il vous sera peut-être nécessaire d'essayer chaque taille pour trouver l'ajustage le plus confortable. Glisser le crochet sur votre oreille et placer la Perche Vocale 30 près du coin de la bouche.

PINCE À VÊTEMENTS

La Pince à Vêtements 26 libère le Casque du poids du cordon. Attacher la pince sur votre vêtement à hauteur de la poitrine. Donner suffisamment de mou au cordon (environ 15 cm) pour permettre à votre tête de bouger sans tirer sur le Casque ou la Pince à Vêtements.

Vous pouvez maintenant placer ou recevoir des appels.

8

ÉTAPE 3

POUR PLACER UN APPEL

Avec le Casque en place, placer un appel en appuyant sur Ligne 1 ou Ligne 2 15 pour obtenir une tonalité.

Le voyant de ligne en service 3 et les voyants de Ligne 1 12 ou de Ligne 2 16 s'allumeront.

Composer le numéro désiré avec la Clavier à Douze Touches 4.

Lorsque votre interlocuteur répondra, parler normalement. S'il ne vous entend pas bien, voir **Dépannage** (page 11).

Régler la Commande de Volume d'Écoute 18 selon besoin pour entendre votre interlocuteur.

FONCTION 'BIS' (RAPPEL DU NUMÉRO PRÉCÉDENT)

L'élément de base conservera en mémoire le dernier numéro composé. On peut recomposer celui-ci automatiquement en appuyant sur le bouton 'Bis' 9.

APPELS EN CONFÉRENCE

Le T20 vous permet d'instituer des appels en conférence entre vous-mêmes et deux autres interlocuteurs. Placer l'interlocuteur 1 en attente en appuyant sur le Bouton de Mise en Attente 8. Répondre ou composer un autre appel sur l'autre ligne. Lorsque le second interlocuteur répond, appuyer sur le Bouton de Conférence 19.

9

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

CARACTÉRISTIQUES

BOUTON DE MISE EN ATTENTE

Le Bouton de Mise en Attente **3** permet de suspendre une conversation téléphonique active sur la Ligne 1 pour répondre ou placer un second appel sur la Ligne 2 ou vice versa.

FONCTION 'FLASH'

Si votre service téléphonique comprend la fonction 'Mise en Attente', le Bouton de 'Flash' permet de basculer entre les deux appels. Lorsque le téléphone vous avertit d'un second appel, appuyer sur le Bouton de 'Flash' pour placer en attente l'appel en cours et vous connecter immédiatement avec le second appel. Appuyer à nouveau sur le Bouton de 'Flash' pour revenir à l'appel précédent.

Ce système peut aussi être utilisé sur la plupart des systèmes téléphoniques pour transférer un appel à un autre poste. Appuyer sur 'Flash' pour avoir une tonalité, composer le numéro du poste, et après que ce poste se mette à sonner, appuyer de nouveau sur 'Flash', ou raccrocher pour transférer l'appel.

FONCTION 'SECRET'

Lorsque vous appuyez sur le Bouton de 'Secret' **11**, le demandeur ne peut pas vous entendre, mais vous pourrez l'entendre.

FONCTION DE TONALITÉ

On peut régler les aigus et les graves d'un appel à l'arrivée en déplaçant la Commande de Tonalité **20**.

DÉPANNAGE

JE N'ENTENDS PAS DE TONALITÉ

S'assurer que tous les cordons sont correctement branchés et bien enfoncés.

S'assurer que l'Adaptateur d'Alimentation CA **21** est bien branché et allumé.

S'assurer d'avoir bien appuyé sur Ligne 1 **13** ou Ligne 2 **15** et que le Voyant correspondants **12** ou **16** est allumé.

Régler la Commande de Volume d'Ecoute **18**.

S'assurer que le Casque est bien centré sur votre oreille.

S'assurer que le réglage du Commutateur Tonalité/Pulsation est correct **6**.

MON INTERLOCUTEUR N'ENTEND PAS MA VOIX

S'assurer que le Bouton de 'Secret' **11** n'est pas enfoncé et que le Voyant **10** est éteint.

Régler le Casque pour rapprocher le microphone de votre bouche.

UNE SEULE LIGNE FONCTIONNE

S'assurer de bien utiliser le bon câble et la bonne prise de ligne, **22** ou **23**.

BUREAU D'ASSISTANCE PLANTRONICS

Le Centre d'assistance Plantronics se tient à votre entière disposition ! Composez le 1.831.458.7700 (à l'invite 1, puis 2) du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h00, heure du Pacifique; faxez votre demande à Plantronics au 1.831.425.8654; visitez notre site web à www.plantronics.com; ou contactez votre distributeur régional.

G

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

FOURNITURES ET ACCESSOIRES

INFORMATIONS SUR LES FOURNITURES ET ACCESSOIRES

Contactez votre distributeur régional ou visitez notre site web à www.plantronics.com. Référez-vous également à la numérotation des diagrammes pour les numéros de référence des pièces détachées.

NOTICE INDUSTRY CANADA

Cet équipement numérique de Classe B est conforme à la norme Canada ICES003.

Notice: L'étiquette Industry Canada identifie un équipement homologué. Cette homologation signifie que l'équipement satisfait à certaines exigences des réseaux de télécommunications du point de vue protection, fonctionnement et sécurité. Le Département ne garantit pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer cet équipement, les utilisateurs devront s'assurer qu'il est permis de les connecter aux services de la compagnie locale de télécommunications. L'équipement devra aussi être installé en employant une méthode de connexion acceptable. Dans certains cas, le câblage interne de la compagnie associé à un service individuel d'une seule ligne pourra être prolongé par un ensemble de connexion agréé (fil de rallonge téléphonique). Le client doit être conscient que le respect des conditions ci-dessus peut ne pas empêcher une dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations des équipements homologués devront être réalisées par un atelier de réparation canadien agréé, désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification apportée par l'utilisateur de cet équipement, ou un mauvais fonctionnement de l'équipement, peut permettre à la compagnie de télécommunications de demander à l'utilisateur de déconnecter l'équipement.

Pour leur propre protection, les utilisateurs devront s'assurer que les mises à la terre des câblages électriques d'alimentation, des lignes téléphoniques et des tuyauteries métalliques internes d'eau, si présentes, sont bien interconnectées. Cette précaution peut être particulièrement importante en zones rurales.

Attention: Les utilisateurs ne devront pas essayer de réaliser ces connexions eux-mêmes, mais devront contacter les autorités appropriées de contrôle électrique, ou un électricien, selon le cas.

Notice: Le Chiffre d'Équivalence de Sonnerie (REN) affecté à chaque dispositif terminal fournit une indication du nombre maximal de terminaux qui pourront être connectés à une interface téléphonique. Cet aboutissement sur une interface pourra être constituée de toute combinaison de dispositifs, à condition seulement que la somme des REN de tous les dispositifs ne dépasse pas 5.

Voir sur l'étiquette de l'équipement le chiffre REN applicable.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

GARANTIE ET SERVICE

Les informations suivantes sur la garantie et le service ne s'appliquent qu'aux USA et au Canada. Pour toute information sur d'autres pays, veuillez contacter votre concessionnaire local.

Garantie Limitée

Plantronics, Inc. ("Plantronics") garantit à l'acheteur/consommateur original que, sauf pour les limitations et exclusions définies ci-dessous, ce produit sera exempt de tout défaut matériel ou de main d'œuvre pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat originale ("Période de Garantie"). Les obligations de Plantronics selon cette garantie se limiteront à la réparation ou au remplacement gratuits, à l'option de Plantronics, de toute pièce ou élément s'avérant défectueux en matériau ou main d'œuvre pendant la Période de Garantie.

Exclusions de la Garantie

Cette Garantie ne s'applique qu'aux défauts matériels ou de main d'œuvre en usine. Toute condition causée par un accident, abus, emploi ou mise en œuvre incorrects, non-respect des instructions fournies par Plantronics, destruction ou modification, mauvais voltages ou courants électriques, ou réparation ou entretien entrepris par toute personne autre que Plantronics ou un service de réparation agréé, n'est pas un défaut couvert par cette garantie. Dans ces cas, Plantronics pourra facturer les matériaux et la main d'œuvre, même pendant la période de garantie. Les pièces sujettes à l'usure en cours de fonctionnement normal ne sont pas couvertes par cette Garantie.

Garanties Implicites

Selon les lois provinciales, vous pourriez bénéficier de certaines garanties implicites. CES GARANTIES IMPLICITES NE RESTERONT EN VIGUEUR QUE PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE. Certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

GARANTIE ET SERVICE

Dommages Accessoires ou Conséquents

NI PLANTRONICS NI VOTRE DÉTAILLANT OU CONCESSIONNAIRE VENDEUR N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉQUENT, Y COMPRIS ET SANS LIMITATION LES PERTES ET BÉNÉFICES COMMERCIAUX, LES DÉPENSES ACCESSOIRES, COÛTS, PERTES DE TEMPS, OU INCONVÉNIENTS. Certaines provinces ne permettent pas d'exclusion ou de limitation de dommages accessoires ou conséquents, donc la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Autres Droits Légaux

Cette Garantie vous accorde certains droits, et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Les informations suivantes concernant la garantie et le service ne s'appliquent qu'aux U.S.A. et au Canada. Pour toute information sur d'autres pays, veuillez contacter votre concessionnaire local. Pour obtenir du service sous ou hors garantie, veuillez nous renvoyer l'équipement, port payé, à l'adresse appropriée indiquée ci-dessous:

AUX ÉTATS-UNIS
Plantronics Service Center
345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060
Tel. 1.831.458.7700
1.800.544.4660
Fax 1.800.279.0162

AU CANADA (only)
Plantronics Service Center
1455 Pitfield Boulevard
Saint-Laurent, Quebec H4S 1G3
Tel. 1.800.540.8363
1.514.956.8363
Fax 1.514.956.1825

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

GARANTIE ET SERVICE

Placer l'équipement dans l'emballage original, ou le placer dans un carton robuste avec suffisamment d'emballage pour empêcher tout dégât. Inclure les informations suivantes :

1. Preuve d'achat indiquant le modèle et la date de l'achat.
2. L'adresse où envoyer la facture
3. L'adresse où expédier l'équipement
4. Le nombre et la description des équipements expédiés
5. Nom et téléphone de la personne à appeler, si un contact s'avère nécessaire
6. Raison du renvoi et description du problème

Tout dégât provenant au cours de l'expédition est considérée la responsabilité du transporteur, et les réclamations sont à soumettre directement au transporteur.

BESOIN DE SERVICE

En cas de mauvais fonctionnement de l'équipement, toute réparation doit être effectuée par Plantronics ou un agent agréé. Il incombe aux utilisateurs ayant besoin de service de le signaler à Plantronics ou l'un de ses agents agréés. Le Service peut être fourni aux endroits énumérés dans la section sur les Information de Garantie.

BIENVENIDOS

Le agradecemos por haber seleccionado el teléfono con auricular T20 de Plantronics. Esta Guía para el Usuario le ayudará a instalar su Teléfono con Auricular T20 y le enseñará su funcionamiento básico.

CLAVE DEL DIAGRAMA

Frente de la base

- 1 Porta auricular (P/N 46356-01)
- 2A Cable para la línea convencional
- 2B Cable para las dos líneas [Bandera blanca]
- 3 Luz indicadora "En la Línea"
- 4 Almohadilla para marcar de doce botones
- 5 Interruptor de tiempo para alternar llamadas
- 6 Interruptor de Tono/Pulso
- 7 Control del volumen del timbre
- 8 Botón para poner a esperar una llamada
- 9 Botón para volver a marcar
- 10 Luz indicadora del silenciador
- 11 Botón para silenciar
- 12 Luz indicadora para la Línea 1
- 13 Botón para la Línea 1
- 14 Ficha del auricular
- 15 Botón para la Línea 2
- 16 Luz Indicadora de la Línea 2
- 17 Botón para cambiar de línea

- 18 Volumen de audición
- 19 Botón de control de llamada en conferencia
- 20 Control del tono

Parte posterior de la base

- 21 Adaptador de energía AC (P/N 45671-01 120V P/N 45671-02 220V - 240V)
- 22 Ficha de teléfono de la línea 1/2
- 23 Ficha de teléfono de la línea 2
- 24 Ficha del adaptador de energía AC


Auricular

- 25 Cable
- 26 Presilla para la ropa (P/N 43220-01)
- 27 Banda para la cabeza ajustable (P/N 43298-01)
- 28 Ganchos para la oreja (3 tamaños)(P/N 43297-01)
- 29 Unidad del auricular (P/N 45647-04)
- 30 Tubo acústico de la voz
- 31 Anillo de la esfera giratoria (P/N 45650-01)
- 32 Unidad de la almohadilla para la oreja (P/N 43299-01)

2

INSTRUCCIONES IMPORTANTES ACERCA DE LA SEGURIDAD

Cada vez que utilice su equipo telefónico, usted deberá tomar ciertas precauciones básicas con respecto a la seguridad para reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones a las personas incluyendo lo que se indica a continuación:

1. **Lea y asegúrese de comprender todas las instrucciones.**
2. **Respete todas las advertencias e instrucciones que se indican en el producto.** El símbolo  identifica y alerta al usuario acerca de la presencia de instrucciones importantes relacionadas con el funcionamiento y con el servicio.
3. **Desenchufe este producto del tomacorriente de la pared antes de limpiarlo.** No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un trozo de tela humedecido para limpiarlo.
4. **No coloque la unidad base cerca del agua,** por ejemplo, cerca de una tina, lavamanos, fregadero de la cocina o pileta de lavandería, en un sótano húmedo ni cerca de una piscina.
5. **No coloque este producto sobre un carrito, base o mesa inestable.** El producto podría caerse ocasionándole daños graves.
6. **Las ranuras y aperturas de la base de la unidad y en la parte inferior o posterior han sido proporcionados para ventilación,** para protegerlo de recalentamientos; no deberá obstruir ni cubrir estas aperturas. No deberá obstruir nunca a estas aperturas al colocar a este producto sobre la cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. A este producto no se lo deberá colocar jamás cerca o encima de un radiador ni de un registro de calor. A este producto no se lo deberá colocar en una instalación empotrada a menos que se proporcione la ventilación adecuada. A este producto no se lo deberá colocar en instalaciones empotradas a menos que se proporcione la ventilación adecuada.

3

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

INSTRUCCIONES IMPORTANTES ACERCA DE LA SEGURIDAD

- 7. No permita que haya nada apoyado sobre el cable de conexión del teléfono.** No coloque este producto donde el cable pueda ser pisoteado por las personas que caminan por el área.
- 8. No sobrecargue los tomacorrientes y extensiones ya que eso podría resultar en riesgo de incendio o de electrocución.**
- 9. No empuje nunca ninguna clase de objetos hacia el interior de este producto a través de las ranuras de la unidad base,** ya que podría tocar puntos de voltaje peligrosos o poner en cortocircuito a ciertas piezas, lo que podría resultar en un riesgo de incendio o electrocución. No derrame nunca líquido de ninguna clase sobre el producto.
- 10. Para reducir el riesgo de electrocución, no desarme este producto,** entrégueselo a personal de servicio calificado cada vez que requiera servicio o trabajos de reparación. Al abrir y quitar las tapas, usted podría exponerse a voltajes peligrosos y a otros riesgos. Si vuelve a armar este producto de forma incorrecta podría provocar choques eléctricos la próxima vez que se vuelva a utilizar el producto.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES ACERCA DE LA SEGURIDAD

- 11. Evite utilizar el equipo de teléfono durante una tormenta eléctrica.** Puede existir un riesgo remoto de electrocución debido a los rayos.
- 12. No utilice el equipo de teléfono para reportar acerca de una pérdida de gas en las proximidades de dicha fuga.**
- 13. Desenchufe este producto del tomacorriente de la pared y deje que el personal del servicio de reparaciones adecuado se encargue de las reparaciones bajo las siguientes condiciones:**
 - a)** Cuando el cable de energía eléctrica está dañado o deshilachado.
 - b)** Si se ha derramado líquido dentro de este producto.
 - c)** Si se ha expuesto al producto a la lluvia o al agua.
 - d)** Si el producto no funciona normalmente después de seguir las instrucciones para su funcionamiento. Ajuste solamente aquellos controles que se encuentran cubiertos en las instrucciones del funcionamiento, ya que los ajustes inapropiados de otros controles podría resultar en daños y por lo general, requerirán extenso trabajo por parte de un técnico calificado que pueda restablecer a este producto a su funcionamiento normal.
 - e)** Si este producto se ha caído o si se ha dañado la unidad base.
 - f)** Si el producto exhibe un cambio significativo en cuanto a su desempeño.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

INSTRUCCIONES IMPORTANTES ACERCA DE LA SEGURIDAD

14. No instale nunca los cables del teléfono durante una tormenta eléctrica.

15. No instale nunca las fichas de teléfono en lugares mojados, à moins que la prise ne soit spécifiquement conçue pour des endroits mouillés.

16. No toque nunca los cables de teléfono o terminales no aisladas a menos que la línea de teléfono haya sido desconectada en la interfase de la red.

⚠ 17. Tenga cuidado al instalar o modificar las líneas de teléfono.

⚠ 18. Utilice solamente con una fuente de energía de Clase 2, Pieza N° 45671-01 de Plantronics clasificada a un voltaje de entrada de 120 VAC, 60 Hz y un voltaje de salida de 9 VDC, 300 mA.

Pieza N° 45671-02 de Plantronics clasificada a un voltaje de entrada de 220 VAC-240 VAC, 50 Hz y un voltaje de salida de 9 VDC, 300 mA.

19. Este producto requiere energía AC para poder funcionar. Para poder tener servicio telefónico durante un corte de energía, asegúrese de contar con otro teléfono que solo requiera la línea de teléfono para funcionar.

20. Mantenga todos los cables del producto alejados de maquinaria en funcionamiento.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PASO 1

MODO DE ARMAR

El Teléfono con Auricular T20 puede conectarse a dos líneas de teléfono separadas. De vuelta la base del teléfono y coloque el Porta Auricular ①.

Conecte el Adaptador de Energía AC ② en la Ficha del Adaptador de Energía AC del T20 ④ y a un tomacorriente de la pared.

Conecte el T20 a la ficha de teléfono de la pared.

Si la ficha es para dos líneas, conecte el cable para la línea doble ⑤ **con la bandera blanca** a la ficha de teléfono de la Línea 1/2 ⑥.

Si cada línea es una ficha separada, conecte uno de los Cables de la Pared ② a la Ficha de Dos Líneas ⑦, y el otro a la Ficha de la Línea 2 ⑧.

Fije el Interruptor de Tono/Pulso para el servicio de teléfono que usted reciba (por lo general, tono). Si usted no está seguro/a, llame a su proveedor de servicio telefónico local.

Fije el control del volumen del timbre ⑨ para las llamadas que entran a su nivel preferido.

Enchufe el Cable del Auricular ⑩ en la Ficha del Auricular ⑪.

Para la mayoría de los usuarios de los Estados Unidos, el Interruptor de Tiempo para Alternar Llamadas ⑫ debe fijarse en "3", sin embargo, hacer la prueba con otras graduaciones no dañará al T20 ni a su línea de teléfono.

G

F

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

PASO 2

MODO DE UTILIZAR EL AURICULAR

Comience por conectar el cable del auricular **25** en la ficha del auricular **14**.

El auricular incluido con el Teléfono con auricular T20 puede utilizarse con la banda para la cabeza ajustable **27** o con uno de los ganchos para la oreja **28**.

USO DE LA BANDA PARA LA CABEZA

Haga calzar la banda para la cabeza **27** en la parte posterior de la Unidad del Auricular **29**. Oprima la Unidad de la Almohadilla para la Oreja **32** en la Unidad del Auricular **29**, alineando la muesca del anillo con el tubo para la voz **30**.

Coloque el Auricular en cualquiera de las orejas y ajuste el Auricular en una posición cómoda moviendo la banda para la cabeza ajustable **27**.

Ubique el tubo de la voz **30** cerca de la comisura de su boca.

USO DEL GANCHO PARA LA OREJA

Oprima el Anillo de la esfera giratoria **31** en la Unidad del Auricular. Coloque los Ganchos para la Oreja **28** en la esfera giratoria. Quizás tenga que probar todos los tamaños para encontrar el que le resulta más cómodo. Haga deslizar el gancho por encima de la oreja y ubique el Tubo para la Voz **30** cerca de la comisura de su boca.

PRESILLA PARA LA ROPA

La presilla para la ropa **26** mantiene al Auricular libre del peso del cable. Coloque la presilla en su ropa al nivel del pecho. Permita la suficiente cantidad de cable (aproximadamente 6 pulgadas [15.24 cm]) para permitir que su cabeza se mueva sin jalar el Auricular o la presilla para la ropa.

Ahora usted estará listo/a para hacer o recibir llamadas.

PASO 3

MODO DE HACER UNA LLAMADA

Con el auricular puesto, haga una llamada oprimiendo el Botón para la Línea 1 **15** o para la Línea 2 **15** para escuchar el tono para marcar. Las Luces Indicadoras de "En la Línea" **3** para la Línea 1 **12** o para la Línea 2 **15** se encenderán. Marque el número deseado utilizando la almohadilla para marcar de doce botones **4**.

Cuando la otra persona contesta, hable con normalidad. Si la otra persona no escucha, consulte con la **Guía de Resolución de Problemas** (Página 11).

Ajuste el Control del Volumen de Audición **18** según resulte necesario para poder escuchar a la otra persona.

DISPOSITIVO PARA VOLVER A MARCAR UN NUMERO

La unidad base conservará el último número marcado. Se puede marcar el último número automáticamente al oprimir el Botón para volver a marcar **9**.

LLAMADAS EN CONFERENCIA

El T20 le permite concertar llamadas en conferencia entre usted mismo/a y dos personas más en distintos lugares. Deje a la primera persona con la que estaba hablando esperando en la línea oprimiendo el botón para poner a esperar a una llamada "Hold" **8**. Conteste u origine una llamada en la otra línea. Cuando la segunda persona conteste, oprima el botón para hablar en conferencia **19**.

MODO DE RECIBIR UNA LLAMADA

Con el auricular puesto, cuando el timbre le notifique que está entrando una llamada, oprima el botón de la línea apropiada (Línea 1 **15** o Línea 2 **15** para contestar la llamada).

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

DISPOSITIVOS

BOTON PARA PONER A ESPERAR UNA LLAMADA

El botón para poner a esperar una llamada "Hold" **8** le permite suspender una llamada telefónica activa de la Línea 1 para contestar u originar una segunda llamada en la Línea 2 o viceversa.

DISPOSITIVO PARA CAMBIAR DE LINEA

Si su servicio telefónico incluye el servicio para poner a esperar una llamada, el Botón para Cambiar de Línea **17** le permite alternar entre dos llamadas. Cuando su teléfono le alerta que tiene una segunda llamada, oprima el botón para cambiar de línea y ponga a esperar a la primera llamada que recibió y para conectarse inmediatamente con la segunda llamada. Oprima el Botón para cambiar de línea nuevamente para regresar a la persona con la que estaba hablando primero.

Este dispositivo también puede utilizarse con la mayoría de los sistemas de teléfonos de oficina para transferir una llamada a otra extensión. Oprima "Flash" [Botón para alternar entre llamadas] para escuchar el tono para marcar, marque el número de la extensión, después que el número de la extensión empiece a sonar, vuelva a oprimir "Flash" o cuelgue para transferir la llamada.

DISPOSITIVO PARA SILENCIAR

Cuando usted activa el Botón para Silenciar **11**, la persona con la que usted está hablando no podrá oír su voz pero usted podrá escuchar la voz de esa persona.

DISPOSITIVO DEL TONO

La calidad de los tonos de las llamadas que entran pueden graduarse al graduar el Control del Tono **20**.

RESOLUCION DE PROBLEMAS

NO ESCUCHO EL TONO PARA MARCAR

Asegúrese de que todas las conexiones sean las correctas y que estén firmemente aseguradas en su lugar. G

Asegúrese de haber oprimido el botón para la Línea 1 **15** o para la Línea 2 **16** y que la Luz Indicadora correspondiente **12** o **16** esté encendida.

Ajuste el Control del Volumen de Audición **19**.

Asegúrese de que el Auricular se encuentre en el centro de su oreja.

NO PUEDO MARCAR UN NUMERO

Asegúrese de que la graduación Pulso/Tono sea la correcta en el interruptor **6**.

LA PERSONA QUE LLAMA NO ESCUCHA MI VOZ

Asegúrese de que el Botón para Silenciar **11** se encuentre apagado con la Luz Indicadora del Silenciador **10** apagada. Ajuste el Auricular para que el micrófono se encuentre más cerca de su boca.

SOLO UNA DE LAS LINEAS FUNCIONA

Asegúrese de estar utilizando el cable y la ficha de la línea correctos **22** o **23**.

ESCRITORIO DE ASISTENCIA DE PLANTRONICS

¡El mostrador de ayuda de Plantronics está preparado para asistirlo! Marque el 1.831.458.7700 (después marque el 1 y luego el 2) de lunes a viernes, entre las 8:00 a.m. y las 5:00 p.m. horario del Pacífico; envíele facsímiles a Plantronic marcando el 1.831.425.8654; visite nuestro sitio en el web en www.plantronics.com; o llame a su distribuidor local.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

EQUIPOS Y ACCESORIOS

INFORMACION ACERCA DE LOS PRODUCTOS Y ACCESORIOS

Comuníquese con su distribuidor local o visite nuestro sitio en el web en www.plantronics.com. También vea la clave del diagrama para obtener los números de las partes adicionales.

BEM-VINDO

Obrigado por ter escolhido o Telefone com Headset T20 da Plantronics. Este Manual de Usuário lhe ajudará a instalar o seu Telefone Headset T20 e a aprender sua operação básica.

CHAVE DE DIAGRAMA

Base de Frente

- 1 Segurador do Headset (P/N 46356-01)
- 2A Fio padronizado de Linha
- 2B Fio de Linha dupla [Bandeira branca]
- 3 Luz Indicadora On Line
- 4 Teclado de Doze botões para discar
- 5 Interruptor de piscar para Cronometragem
- 6 Interruptor de Tone/Pulse
- 7 Volume de Controle para Campainha
- 8 Botão de Hold
- 9 Botão de Re discar
- 10 Luz Indicadora para Emudecer
- 11 Botão de Emudecer
- 12 Luz Indicadora da linha 1
- 13 Botão da linha 1
- 14 Tomada do Headset
- 15 Botão da linha 2
- 16 Luz Indicadora da linha 2
- 17 Botão de flash
- 18 Volume de Audição

- 19 Botão de Controle para Conferência

- 20 Controle de tom

Base Traseira


- 21 Adaptador de Corrente Alternada (P/N 4567101 120V P/N 45671-02 220V - 240V)
- 22 Tomada para Linha telefônica 1/2
- 23 Tomada para Linha telefônica 2
- 24 Tomada para Adaptador de Corrente Alternada

Headset

- 25 Fio
- 26 Clipe de roupa (P/N 43220-01)
- 27 Aro ajustável de cabeça (P/N 43298-01)
- 28 Gancho de orelha (3 tamanhos) (P/N 43297-01)
- 29 Headset (P/N 45647-04)
- 30 Microfone
- 31 Anel de Bola de pivô (P/N 45650-01)
- 32 Jogo de Almofada para orelha (P/N 43299-01)

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Ao usar o seu equipamento de telefone, precauções de segurança básicas para reduzir o risco de fogo, choque elétrico, e dano pessoal, sempre devem ser obedecidas, inclusive as seguintes:

1. **Leia e entenda todas as instruções.**
2. **Siga todas as advertências e instruções marcadas no produto.** O símbolo  identifica e alerta o usuário da presença de instruções importantes para operar e instruções de assistência técnica.
3. **Antes de limpar este produto, desligue da tomada da parede.** Não use produtos de limpeza líquidos ou de aerossol. Para limpar, use um pano úmido.
4. **Não coloque a unidade base próxima a água, por exemplo, perto de uma banheira, balde de lavar, pia de cozinha, ou de lavar roupa, num porão molhado ou perto de uma piscina.**
5. **Não coloque este produto numa mesa, carrinho ou estante insegura.** O produto pode cair, causando graves danos ao mesmo.
6. **Todas as aberturas na unidade base, no fundo ou atrás são para ventilação, o que protege a unidade contra aquecimento demasiado; estas aberturas não devem ser bloqueadas ou serem cobertas.** As aberturas nunca devem ser bloqueadas colocando o produto na cama, sofá, tapete ou outra superfície semelhante. Este produto nunca deve ser colocado próximo ou em cima de um aquecedor ou termômetro de calor. Este produto não deve ser colocado numa instalação embutida a menos que uma ventilação apropriada fosse provida.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

- 7. Não permita com que nada fique em cima do fio de conexão do telefone.** Não coloque este produto onde o fio será abusado por pessoas andando ao redor dele.
- 8. Não sobrecarregue as tomadas e fios de extensão, pois isto pode resultar no risco de fogo ou choque elétrico.**
- 9. Nunca enfie objetos de qualquer tipo neste produto pelas aberturas da unidade base, pois eles podem tocar em pontos perigosos de voltagem ou causar um curto circuito que poderia resultar em um risco de fogo ou choque elétrico.** Nunca derrame líquido de qualquer tipo no produto.
- 10. Para reduzir o risco de choque elétrico, não desmonte este produto, no caso da necessidade de reparos, leve-o para uma assistência técnica qualificada.** Ao abrir ou remover as coberturas você estará se expondo a voltagens perigosas ou outros riscos. A montagem incorreta poderá causar choque elétrico quando o produto for, subseqüentemente, usado novamente.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

- 11. Evite usar o equipamento de telefone durante uma tempestade elétrica.** Pode-se correr um pequeno risco de choque elétrico causados por raios.
- 12. Não use o equipamento de telefone para avisar um vazamento de gás na redondeza do vazamento.**
- 13. Desligue este produto da tomada da parede e procure por uma assistência técnica de qualificado sob as seguintes condições:**
 - a)** Quando o fio elétrico ou tomada estiverem danificados ou estiverem queimados.
 - b)** Se líquido foi derramado no produto.
 - c)** Se o produto foi exposto a chuva ou água.
 - d)** Se o produto não funciona corretamente depois de seguir as instruções operacionais. Ajuste somente os controles que são mencionados pelas instruções operacionais, pois os ajustes impróprios de outros controles podem resultar em danos e irão, freqüentemente, requerer extensa assistência técnica por um técnico qualificado para restaurar o funcionamento normal do produto.
 - e)** Se o produto foi derrubado ou a unidade base foi danificada.
 - f)** Se o produto demonstra uma distinta mudança no seu desempenho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

- 14. Nunca instale fios de telefone durante uma tempestade de raio.**
- 15. Nunca instale tomadas de telefone em locais molhados**, a menos que a tomada for, especificamente feita para locais molhados.
- 16. Nunca toque em fios de telefone ou terminais sem isolamento a menos que a linha de telefone estiver desconectada na interface da cadeia.**
- ⚠ 17. Use precaução ao instalar ou modificar linhas de telefone.**
- ⚠ 18. Somente use com fonte de energia Classe 2.**
Plantronics Parte N° 45671-01, qualificada com entrada de voltagem de 120V VAC, 60 Hz e uma saída de voltagem de 9 VDC, 300mA.
Plantronics Parte N° 45671-02, qualificada com entrada de voltagem de 220V VAC-240V VAC, 50 Hz e uma saída de voltagem de 9 VDC, 300mA.
- 19. Este produto requer energia de Corrente Alternada para operar.** Para ter serviço telefônico durante a falta de energia, tenha outro telefone disponível que use como energia somente a linha de telefone para funcionar.
- 20. Mantenha todos os fios e cabos longe de maquinaria operacional.**

GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES

ETAPA 1

LIGAÇÃO

O Telefone com Headset T20 pode ser conectado a duas linhas separadas de telefone.

Inverta a base do T20 e insira o Segurador do Headset **1**.

Conecte o Adaptador de Corrente Alternada **21** ao Adaptador de tomada de Corrente Alternada do T20 **24** numa saída da parede.

Conecte o T20 na tomada de telefone na parede.

Se a tomada é de duas linhas, conecte o fio da Linha Dupla **25** **com a bandeira branca na tomada da Linha de Telefone 1/2** **23**.

Se cada linha tem uma tomada separada, conecte um dos Fios de Parede **2** a tomada de linha Dupla **22**, e o outro à Tomada de Linha 2 **23**.

Ajuste o Interruptor Tone/Pulse **6** combinando-o com o seu serviço telefônico (normalmente tom). Se você não tem certeza, chame sua companhia telefônica local.

Ajuste a Controle de Volume da Campainha **7** para chamadas ao seu nível preferido.

Conecte o fio do Headset **25** na Tomada do Headset **14**.

Para a maioria dos usuários nos EUA, o Interruptor de piscar de Cronometragem **5** deve estar ajustado no n° "3", porém, tentando outras posições não danificarão o T20 ou a sua linha telefônica.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

G

F

ETAPA 2

COMO USAR O HEADSET

Comece conectando o fio do Headset **25** na tomada do Headset **14**.

O Headset incluído com o Telefone com Headset T20 pode ser usado com um Aro Ajustável de Cabeça **27** ou com um dos Ganchos de Orelha **28**.

COMO USAR O ARO DE CABEÇA

Enfie o Aro de Cabeça **27** na parte de trás do Headset **29**. Aperte a Almofada de Orelha **32** sobre o Headset **29**, alinhando o entalhe no anel com o Microfone **30**.

Coloque o Headset em qualquer orelha e ajuste o Headset para uma posição confortável movendo o Aro Ajustável de Orelha **27**.

Posicione o Microfone **30** perto do canto da sua boca.

COMO USAR O GANCHO DE ORELHA

Aperte o Anel de Bola de Pivô **31** sobre o Headset.

Insira um dos Ganchos de Orelha **28** na Bola de Pivô. Você poderá precisar tentar cada tamanho para achar o ajuste mais confortável. Deslize o gancho em cima de sua orelha e posicione o Microfone **30** perto do canto da sua boca.

CLIQUE DE ROUPA

O Clipe de Roupa **26** mantém o Headset livre do peso do fio. Prenda o clipe a sua roupa ao nível do tórax. Permita bastante folga no fio (aproximadamente 15 centímetros) para permitir que a sua cabeça possa mover sem puxar o Headset ou o Clipe de Roupa.

Você está agora pronto fazer ou receber chamadas.

A

B

C

D

ETAPA 3

COMO FAZER UMA CHAMADA

Com o Headset em posição, faça uma chamada apertando a Linha 1 ou Linha 2 **15** para receber sinal. As Luzes Indicadoras On Line **3** e Linha 1 **12** ou Linha 2 **16** irão ascender.

Disque o número desejado, usando o Teclado de Doze Botões **4**.

Quando a sua chamada for atendida, fale normalmente. Se o pessoa na linha não pode ouvi-lo, veja a sessão de **Resolução de Problemas** (página 11).

Ajuste o Controle de Volume de Audição **13** o bastante para poder ouvir a pessoa na linha.

FUNÇÃO DE REDISCAGEM

A unidade base armazenará o último número discado. O último número pode ser automaticamente discado de novo apertando o Botão de Redial **7**.

LIGAÇÕES TELE CONFERÊNCIA

Os aparelhos T20 lhe permitem organizar chamadas tele conferência entre você e duas outras pessoas. Coloque a chamada n° 1 na espera apertando o Botão de Hold **8**. Atenda ou ligue para outro número. Quando a segundo pessoa responder, aperte o Botão de Tele Conferência **19**.

COMO RECEBER UMA CHAMADA

Com o Headset em posição, ao que o seu telefone tocar, indicando a entrada de uma chamada, aperte o botão da linha apropriada (Linha 1 **13** ou Linha 2 **15**) para responder a chamada.

E

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

CARACTERÍSTICAS

BOTÃO DE HOLD (espera)

O Botão de Hold **8** lhe permite colocar uma chamada de telefone ativa na Linha 1 na espera, podendo responder ou fazer uma segunda chamada usando a Linha 2 ou vice-versa.

FUNÇÃO FLASH

Se o seu tipo de linha telefônica incluir "Chamada de Espera", o Botão Flash **7** lhe permite trocar de ligações entre as duas chamadas. Quando o seu telefone lhe avisa de uma segunda chamada, aperte o Botão de Flash para colocar a chamada existente na espera e imediatamente conectar com a segunda chamada. Aperte o Botão de Flash novamente para voltar a primeira chamada.

Esta função também pode ser usada com a maioria de sistemas telefônicos de escritório para transferir uma chamada para outro ramal. Pressione o botão Flash para ouvir um sinal de linha, disque o número do ramal, no momento em que o ramal tocar, aperte o botão Flash novamente ou simplesmente desligue a ligação.

CARACTERÍSTICA DE EMUDECER

Quando você ativa o Botão de Emudecer **11**, a pessoa que lhe chamou não irá lhe ouvir mas você poderá ouvi-lo.

CARACTERÍSTICA DE TOM

A qualidade do som agudo e grave de uma ligação pode ser ajustada movendo o Controle de Tom **20**.

ELIMINANDO PROBLEMAS

EU NÃO ESCUTO O SINAL DE LINHA

Tenha certeza todas as conexões estão corretas e firmemente posicionadas.

Tenha certeza que Adaptador de Corrente Alternada **21** está conectado e tem corrente elétrica.

Tenha certeza você apertou a Linha 1 **13** ou Linha 2 **15** e a Luz Indicadora correspondente **12** ou **16** está acesa.

Ajuste o Controle de Volume de Audição **18**.

Tenha certeza que o Headset está centralizado na sua orelha.

EU NÃO POSSO DISCAR UM NÚMERO

Tenha certeza que a configuração do Interruptor Tone/Pulse esteja correta **6**.

A PESSOA QUE LIGOU NÃO PODE OUVIR MINHA VOZ

Tenha certeza o Botão de Emudecer **11** está desligado e com a Luz Indicadora **10** apagada.

Ajuste o Headset para que o Microfone fique mais perto da sua boca.

SÓ UMA LINHA ESTÁ FUNCIONANDO

Tenha certeza você está usando o fio correto e Tomada, **22** ou **23**.

ASSISTÊNCIA AO CONSUMIDOR DA PLANTRONICS

A Assistência ao Consumidor da Plantronics está pronta para o ajudar!

Disque 1.831.458.7700, de segunda à sexta-feira, das 8:00 à 17:00 horas (horário Pacífico EUA); ou Fax pelo nº 1.831.425.8654; e visite o nosso website no endereço www.plantronics.com, ou procure o seu distribuidor local.

G

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

MATERIAIS E ACESSÓRIOS

INFORMAÇÃO SOBRE MATERIAIS E ACESSÓRIOS

Procure o seu distribuidor local ou visite o nosso website no endereço www.plantronics.com. Também veja Diagrama Chave para os números de peças adicionais.

인사말

Plantronics의 T20 헤드셋 전화기를 선택해주셔서 감사합니다. 이 사용자 안내서는 T20 헤드셋 전화기를 설치하고 기본적인 사용법을 배우는데 도움이 될 것입니다.

주요 도표

베이스 전면

- ① 헤드셋 홀더
(P/N 46356-01)
 - ②A 표준 전화선 코드
 - ②B 이중 전화선 코드
(흰색 플러그)
 - ③ 온라인 표시등
 - ④ 12 버튼 다이얼 패드
 - ⑤ 플래시 타이밍 스위치
 - ⑥ 톤/펄스 스위치
 - ⑦ 링어 볼륨
 - ⑧ 대기 버튼
 - ⑨ 재다이얼 버튼
 - ⑩ 음소거 표시등
 - ⑪ 음소거 버튼
 - ⑫ 전화선 1 표시등
 - ⑬ 전화선 1 버튼
 - ⑭ 헤드셋 잭
 - ⑮ 전화선 2 버튼
 - ⑯ 전화선 2 표시등
 - ⑰ 플래시 버튼
 - ⑱ 청취 볼륨
 - ⑲ 컨퍼런스 컨트롤 버튼
 - ⑳ 톤 컨트롤
- 베이스 후면**
- ㉑ AC 전원 어댑터
(P/N 45671-01 120V
P/N 45671-02 220V-240V)
 - ㉒ 전화선 1/2 잭
 - ㉓ 전화선 2 잭
 - ㉔ AC 전원 어댑터 잭
- 헤드셋**
- ㉕ 코드
 - ㉖ 의복 클립
(P/N 43220-01)
 - ㉗ 조정 가능 헤드밴드
(P/N 43298-01)
 - ㉘ 이어훅 (3 가지 크기)
(P/N 43297-01)
 - ㉙ 헤드셋 조립체
(P/N 45647-04)
 - ㉚ 음성 붐
 - ㉛ 회전 볼 링
(P/N 45650-01)
 - ㉜ 귀 쿠션 조립체
(P/N 43299-01)

중요 안전 지침

전화 장치를 사용할 때는 화재, 감전 및 인적 상해의 위험을 줄이기 위해 다음을 포함하는 기본 안전 예방책을 항상 준수해야 합니다.

1. 모든 사용 설명을 읽고 이해하십시오.
2. 제품에 표시되어 있는 모든 경고와 지시 사항을 따르십시오.
△ 기호는 중요한 사용 및 정비에 대한 설명이 있다는 것을 표시하고 사용자의 주의를 환기시키기 위한 것입니다.
3. 이 제품을 청소할 때는 벽의 콘센트에서 플러그를 빼십시오.
액체로 된 세제나 분무식 세제를 사용하지 마십시오. 청소할 때는 젖은 수건을 사용하십시오.
4. 베이스 장치를 물 가까이 두지 마십시오. 예를 들면, 욕조, 세면대, 부엌 싱크대, 세탁조, 또는 습기가 많은 지하실이나 수영장 가까이 두지 마십시오.
5. 이 제품은 불안정한 운반구, 받침대 또는 탁자 위에 놓지 마십시오. 제품이 떨어져서 심하게 손상될 수 있습니다.
6. 베이스 장치와 바닥 또는 뒷면에 있는 홈과 구멍은 베기용으로 과열을 방지하기 위한 것입니다. 그러한 구멍은 막거나 덮어서는 안 됩니다. 제품을 침대, 소파, 양탄자 또는 이와 유사한 표면에 놓아서 구멍을 막히게 해서는 절대로 안 됩니다. 이 제품을 라디에이터 또는 열 조절 장치 가까이나 그 위에 절대로 놓지 마십시오. 이 제품을 공기가 잘 통하지 않는 곳에 내장하면 안 됩니다.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

중요 안전 지침

- 7. 전화 연결 코드 위에는 아무 것도 없지 마십시오. 이 제품을 지나다니는 사람이 밟을 수 있는 곳에 두지 마십시오.
- 8. 콘덴서나 연장 코드에 과부하를 걸면 화재나 감전이 발생할 위험이 있습니다.
- 9. 이 제품의 베이스 장치에 있는 홈을 통해 물건을 밀어넣으면 위험한 전압 지점을 건드리거나 부품을 단락시켜 화재나 감전을 일으킬 위험이 있습니다. 제품 위에는 어떤 종류의 액체도 엷지르면 안됩니다.
- 10. 정비하거나 수리할 필요가 있을 때 감전의 위험을 줄이려면, 이 제품을 분해하지 말고 유자격 정비 기사에게 가지고 가십시오. 덮개를 열거나 제거하면 위험한 전압이나 다른 위험에 노출될 수 있습니다. 제품을 부정확하게 재조립하면 나중에 사용할 때 감전을 일으킬 수 있습니다.

중요 안전 지침

- 11. 심한 뇌우 속에서는 전화 장치의 사용을 피하십시오. 드물기는 하지만 번개로부터 감전되는 수가 있습니다.
- 12. 가스가 누출된 곳 가까이에서 그러한 누출을 신고하기 위해 전화 장치를 사용하지 마십시오.
- 13. 이 제품에 다음과 같은 상황이 발생하면 벽의 콘덴서에서 플러그를 뽑고 유자격 정비 기사에게 정비를 의뢰하십시오.
 - a) 전원 코드나 플러그가 손상되었거나 닳아 헤어졌을 때.
 - b) 제품에 액체를 엷질렀을 때.
 - c) 제품이 비나 물에 노출된 경우.
 - d) 제품이 사용 설명서에 준해 정상적으로 작동하지 않는 경우. 사용 설명서에 포함된 조정 장치만을 조정하십시오. 다른 조정 장치를 잘못 조정하면 손상이 발생할 수 있고 유자격 정비 기사가 제품이 정상 작동하도록 복구하려면 많은 작업을 해야 하는 경우가 종종 있습니다.
 - e) 제품을 떨어뜨렸거나 베이스 장치가 손상된 경우.
 - f) 제품의 성능에 뚜렷한 변화가 나타난 경우.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

중요 안전 지침

- 14. 뇌우 시에는 절대로 전화선을 설치하지 마십시오.
 - 15. 전화기 잭이 습기가 많은 곳에서 사용하도록 특별히 설계된 경우가 아니면 그러한 곳에 절대로 잭을 설치하지 마십시오.
 - 16. 전화선이 네트워크 인터페이스에 연결되어 있지 않을 때는 절연되지 않은 전화선이나 터미널에 절대로 손을 대지 마십시오.
- ⚠ 17. 전화선을 설치 또는 변경할 때는 주의하십시오.
- ⚠ 18. 클래스 2 전원만을 사용하십시오. 120V VAC, 60 Hz의 입력 전압과 9 VDC, 300mA로 정격된 Plantronics 부품 번호 45671-01을 사용하십시오.
- 220V-240V VAC, 50 Hz의 입력전압과 9 VDC, 300mA로 정격된 Plantronics 부품 번호 45671-02을 사용하십시오.
- 19. 이 제품을 작동시키려면 AC 전원이 필요합니다. 정전 시에 전화를 사용하려면 전화선만을 전원으로 사용하는 다른 전화기를 준비하십시오.
 - 20. 모든 제품 코드와 케이블을 사용 중인 기계에서 멀리 떨어진 곳에 두십시오.

이 지침을 보관하십시오

1 단계

설치

T20 헤드셋 전화기는 2개의 분리된 전화선에 연결할 수 있습니다.

T20 베이스를 뒤집어서 헤드셋 홀더 ❶을 끼우십시오.

AC 전원 어댑터 ❷을 T20 AC 전원 어댑터 잭 ❸과 벽 콘덴서에 연결하십시오.

T20을 벽에 있는 전화기 잭에 연결하십시오.

만약 잭이 이중 전화선이면 흰색 플러그가 달린 이중 전화선 코드 ❹를 전화선 1/2 잭 ❺에 연결하십시오.

만약 각 전화선의 잭이 분리되어 있으면 벽 코드 ❷ 중 하나를 이중 전화선 잭 ❺에 연결하고 다른 하나는 전화선 2 잭 ❻에 연결하십시오.

톤/펄스 스위치 ❸을 전화 서비스(보통 톤)에 맞게 설정하십시오. 확실하지 않으면 지역 전화회사에 전화하십시오.

수신 전화용 링어 볼륨 컨트롤 ❹을 원하는 수준으로 설정하십시오.

헤드셋 코드 ❻의 플러그를 헤드셋 잭 ❻에 끼우십시오.

대부분의 미국 사용자는 플래시 타이밍 스위치 ❶을 "3"으로 설정해야 합니다. 그러나 다르게 설정해도 T20이나 전화선이 손상되지는 않습니다.

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

2 단계

헤드셋의 사용

우선 헤드셋 코드 25를 헤드셋 잭 14에 연결하십시오.

T20 헤드셋 전화기에 포함된 헤드셋은 조정 가능 헤드밴드 27 또는 두 이어훅 28 중 하나와 함께 사용할 수 있습니다.

헤드밴드의 사용

헤드밴드 27를 헤드셋 조립체 29의 뒷면에 있는 스펀에 끼우십시오. 귀 쿠션 조립체 32를 헤드셋 조립체 29에 눌러 끼우고, 링의 새김눈을 음성 분 30에 맞추십시오.

헤드셋을 한쪽 귀에 걸고 조정 가능 헤드밴드 27를 움직여 헤드셋이 편안한 위치에 오도록 조정하십시오.

음성 분 30을 입 끝 가까이에 놓으십시오.

이어훅의 사용

회전 볼 링 31을 헤드셋 조립체에 눌러 끼우십시오.

이어훅 28중 하나를 회전 볼에 끼우십시오. 크기가 다른 것을 끼워 보고 가장 편안하게 맞는 것을 고르십시오. 훅을 귀에 살짝 걸고 음성 분 30을 입 끝 가까이에 놓으십시오.

의복 클립

의복 클립 26을 사용하면 헤드셋 코드의 무게를 덜어줍니다. 클립을 의복의 가슴 높이에 부착하십시오. 머리를 움직일 때 헤드셋이나 의복 코드를 잡아당기지 않도록 코드를 충분히 늘어뜨리십시오(약 6 인치).

이제 전화를 걸거나 받을 준비가 되었습니다.

A

B

C

D

3 단계

전화 걸기

헤드셋을 정 위치에 착용한 상태에서 전화선 1 또는 전화선 2 15를 누르고 다이얼 톤이 들리면 전화를 거십시오.

온라인 3 및 전화선 1 12 또는 전화선 2 16 표시등에 불이 들어옵니다.

12 버튼 다이얼 패드 4를 사용하여 원하는 번호를 누르십시오.

상대방이 응답을 하면 정상적으로 대화하십시오. 상대방이 자신의 음성을 듣지 못하면 문제 해결(11 페이지)을 참조하십시오.

상대방 음성의 크기를 조절하려면 청취 볼륨 컨트롤 18을 사용하십시오.

재다이얼 기능

베이스 장치는 다이얼한 마지막 번호를 기억합니다. 재다이얼 버튼 9를 누르면 마지막 번호가 자동으로 재다이얼 됩니다.

컨퍼런스 콜

T20은 사용자와 다른 두 상대방 사이에 컨퍼런스 콜을 제공합니다. 대기 버튼 8을 눌러 통화자 1을 대기시키십시오. 다른 전화선에 응답하거나 통화를 시작하십시오. 두 번째 통화자가 응답하면 컨퍼런스 버튼 19을 누르십시오.

전화 받기

헤드셋을 정 위치에 착용한 상태에서 전화가 오는 벨이 울리면 전화선 버튼(전화선 1 13 또는 전화선 2 15)을 눌러 전화를 받으십시오.

E

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

기능

대기 버튼

대기 버튼 **8**은 사용 중인 전화선 1의 통화를 중지시키고 전화선 2의 두 번째 전화에 응답하거나 통화를 시작하게 하며 또 이와 반대로도 작동합니다.

플레이스 기능

전화 서비스에 통화 대기가 포함되어 있으면 플레이스 버튼 **17**을 눌러 두 전화를 교대로 받을 수 있습니다. 전화기에서 다른 전화가 왔다는 경보음이 울리면 플레이스 버튼을 눌러 현재의 전화를 대기시키고 즉시 두 번째 전화를 받을 수 있습니다. 플레이스 버튼을 다시 누르면 첫 번째 통화자로 돌아갑니다.

이 기능은 대부분의 사무실 전화 시스템에서 전화를 다른 구내 전화로 돌릴 때에도 사용할 수 있습니다. 플레이스를 누르고 다이얼 톤이 들리면 구내 전화 번호를 누르고, 구내 전화의 벨이 울린 다음 플레이스를 다시 누르거나 전화기를 내려놓으면 전화를 전송할 수 있습니다.

음소거 기능

음소거 버튼 **11**을 작동시키면 전화 거는 상대방은 자신의 음성을 들을 수 없지만 자신은 전화 거는 상대방의 음성을 들을 수 있습니다.

톤 기능

걸려오는 전화의 음질을 톤 컨트롤 **20**을 움직여서 조정할 수 있습니다.

문제 해결

다이얼 톤을 들을 수 없습니다

모든 장치가 제자리에 정확하고 단단하게 연결되었는지 확인하십시오.

AC 전원 어댑터 **21**를 연결하고 전원을 켜는지 확인하십시오. 전화선 1 **13** 또는 전화선 2 **15**를 눌렀고 해당 표시등 **12** 또는 **16**에 불이 들어왔는지 확인하십시오.

정취 볼륨 컨트롤 **18**을 조정하십시오.

헤드셋이 귀의 중앙에 놓였는지 확인하십시오.

번호를 다이얼할 수 없습니다

톤/펄스 스위치 **6**가 정확하게 설정되었는지 확인하십시오.

전화 건 사람이 나의 음성을 듣지 못합니다

음소거 버튼 **11**이 꺼져있고 표시등 **10**에 불이 꺼져있는지 확인하십시오.

마이크로폰이 입 가까이 오도록 헤드셋을 조정하십시오.

한 전화선만이 작동합니다

올바른 케이블과 전화선 잭 **22** 또는 **23**을 사용하고 있는지 확인하십시오.

PLANTRONICS 도움말 데스크

Plantronics 도움말 데스크는 항상 여러분을 도와드릴 준비를 갖추고 있습니다! 월요일에서 금요일, 태평양 표준시로 오전 8:00에서 오후 5:00까지 1.831.458.7000(Prompt 1 then 2)으로 전화하거나, 1.831.425.8564로 Plantronics에 팩스를 보내거나, www.plantronics.com으로 저희 웹사이트를 방문하거나 또는 지역 대리점에 연락하십시오.

ENGLISH
G

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

공급품 및 액세서리

공급품 및 액세서리에 관한 정보

지역 대리점에 연락하거나 www.plantronics.com으로 저희 웹사이트를 방문하십시오. 부품 번호를 추가로 원하면 주요 도표를 참조하십시오.

ようこそ

Plantronics (プラントロニクス) 社のお届けする T20 ヘッドセット式電話機をお買い求めいただきありがとうございます。このユーザーガイドでは、T20 ヘッドセット式電話機のセット方法とその基本操作を説明いたします。

各部名称

ベースユニット前面

- ① ヘッドセット・ホルダー
(パーツNo. 46356-01)
- ②A 標準ライン・コード
- ②B 2 回線用コード
[白ラベル付き]
- ③ オンライン表示灯
- ④ 12 ボタン式ダイヤルパッド
- ⑤ フラッシュ・タイミング
切替スイッチ
- ⑥ トーン/パルス切替スイッチ
- ⑦ 呼び出し音量コントロール
- ⑧ 保留ボタン
- ⑨ 再ダイヤル・ボタン
- ⑩ ミュート表示灯
- ⑪ ミュート・ボタン
- ⑫ ライン 1 表示灯
- ⑬ ライン 1 ボタン
- ⑭ ヘッドセット・ジャック
- ⑮ ライン 2 ボタン
- ⑯ ライン 2 表示灯
- ⑰ フラッシュ・ボタン

- ⑱ 受信音量コントロール
 - ⑲ 電話会議ボタン
 - ⑳ 音質コントロール
- ベースユニット後部
- ㉑ AC 電源アダプター
(パーツNo. 45671-01 120V,
パーツNo. 45671-02 220V-240V)
 - ㉒ 電話ライン 1/2 ジャック
 - ㉓ 電話ライン 2 ジャック
 - ㉔ AC 電源アダプター・ジャック
- ヘッドセット
- ㉕ コード
 - ㉖ 留めクリップ
(パーツNo. 43220-01)
 - ㉗ 調整可能ヘッドバンド
(パーツNo. 43298-01)
 - ㉘ イヤーフック (3 サイズ)
(パーツNo. 43297-01)
 - ㉙ ヘッドセット・アセンブリ
(パーツNo. 45647-04)
 - ㉚ マイク部
 - ㉛ 旋回ボール・リング
(パーツNo. 45650-01)
 - ㉜ イヤークッション・アセンブリ
(パーツNo. 43299-01)

大切な安全に関する注意事項

電話装置を使用される際には、火災事故や傷害事故の危険を避けるため、以下に示すように、常に基本的な安全のための注意事項を守るようにしてください。

1. 指示説明のすべてを読み理解する。
2. 製品上に明記されている警告や指示にはすべて従う。△ 符号は、重要な操作および保守に関する指示事項であることを、ユーザーに知らせるものです。
3. 本製品のクリーニングをする際には、まず電源コードをコンセントから抜く。液体クリーナーやスプレー式クリーナーを使用しない。湿らせた布切れを使用してください。
4. ベースユニットを水の近く、例えば、浴槽、洗面器、台所の流し、洗濯桶の近く、あるいは、湿気った地下室、プールサイドに置かない。
5. 本製品を不安定な、台車やスタンド、テーブルなどの上には置かない。落下して、製品に重大な損傷を起こすことがあります。
6. ベースユニットの底部ないしは後部にあるスロットや開口部は換気用であり、ユニットを過熱から守るためのものなので、これらの開口部を遮蔽したり覆い隠さない。本品をベッドやソファ、絨毯や類似のものの上に置くことにより、開口部が塞がれるようなことがあってはなりません。本品を放熱器や温風吹き出し口の近くまたは上に決して置かない。適切な換気が施されている場合を除き、本品を建付け式収納スペース内に置かない。

大切な安全に関する注意事項

7. 電話接続コードの上に何も乗らないようにする。コードの上を人が歩くことになるような場所に本品を置かないようにしてください。
8. 火災の危険や感電事故を招くことになるので、使用のコンセントや延長コードに負荷をかけ過ぎない。
9. どのような物もベースユニットのスロットから内部に押し込まない。押し込まれた物が危険な電圧部分に触れたり、部品をショートさせ、火災の危険や感電事故を招くことになりかねません。本品上にはどのような液体もこぼさないようにしてください。
10. 保守または修理作業が必要な場合、感電の危険を避けるため、本品を分解はせず、資格あるサービス員の許に持って行く。カバーを開けたり外したりすると、高電圧やその他の危険に身をさらすことになります。誤った組み立てを行った場合には、その後本品を使用する際、感電事故が発生する可能性もあります。

大切な安全に関する注意事項

11. 雷雨時には、電話装置の使用は避ける。危険性の度合いはわずかとはいえ、稲光による電撃の危険があります。
12. ガス漏れを発見してガス会社等に連絡を取る際、ガス漏れ個所の近くで電話を使用しない。
13. 以下の条件下では、本品の電源コードを壁のコンセントから抜き取り、資格あるサービス員に処置を任せる。
 - a) 電源コードまたはプラグ部が、損傷または摩損。
 - b) 本品の上に液体がこぼれた。
 - c) 本品が雨または水にさらされた。
 - d) 操作手順に従っても、本品が正常に作動しない。操作手順の説明により言及されているコントロール部のみを調節してください。その他のコントロール部を不適切に調整すると、かえって損傷を引き起こすことになり、しばしば製品を正常の作動状態に復旧するために、資格ある技術者による手間のかかる作業を必要とすることになります。
 - e) 本品を落としたり、ベースユニットが損傷したりした場合。
 - f) 本品が、その性能において顕著な変化を示す場合。

大切な安全に関する注意事項

14. 雷雨中には、電話の配線作業を行わない。
15. 湿った場所専用のタイプでない限り、電話用ジャックを湿った場所には設置しない。
16. 電話線が電話回線網とのインターフェイス部で接続を切られていない限り、裸線または端子部に触れない。
- ⚠17. 電話線を設置したり変更したりする際には、注意して行う。
- ⚠18. クラス 2 直接プラグ式の定格9V直流300mA電源ユニットでのみ使用する。
- プラントロニクス・パーツNo. 456 71-01 の定格は、入力電圧 AC 120V、60Hz、出力電圧は DC 9V、300mA です。
- プラントロニクス・パーツNo. 456 71-02 の定格は、入力電圧 AC 220V-240V、50Hz、出力電圧は DC 9V、300mA です。
19. 本品の使用には、AC 電源が必要。停電時にも電話が利用できるようにするには、電話線からのわずかな電気のみで動作する別の電話機も用意しておきます。
20. 本製品のコードやケーブルのすべてを、稼動している機械設備から遠ざけておく。

注意事項リストは保管しておいてください。

ステップ 1

セットアップ

T20 ヘッドセット式電話機は、別々の 2 本の電話回線に接続可能です。

T20 ベースユニットを裏返し、ヘッドセット・ホルダー ❶ を差し込みます。

次に AC 電源アダプター ❷ を T20 の AC 電源アダプター・ジャック ❸ に接続してから、壁のコンセントに差し込みます。T20 を電話用モジュラー・コンセントに接続します。

ジャックが 2 回線用であれば、白ラベル付き 2 回線用 コード ❹ を電話ライン 1/2 ジャック ❺ に接続します。

各回線が別々のジャックを備えている場合は、コンセントからのコード ❷ の 1 本を 2 回線用ジャック ❸ に、もう 1 本をライン 2 ジャック ❺ に接続します。

トーン/パルス切替スイッチ ❻ をご使用の電話サービスに合うよう（通常はトーン）にセットします。どちらか分からない場合は、電話会社にお問い合わせください。

電話がかかってきたときの呼び出し音量コントロール ❼ をお好みのレベルに設定します。

ヘッドセット・コード ❽ をヘッドセット・ジャック ❿ に差し込みます。

米国内のユーザーの場合、フラッシュ・タイミング切替スイッチ、❶ は、3 に設定しておきます。とはいえ、他の設定にしてみても T20 または電話回線を傷めるようなことはありません。

ステップ 2

ヘッドセットの使用

まずヘッドセットのコード²⁵をヘッドセット・ジャック¹⁴に接続します。

T20 ヘッドセット電話機のヘッドセットは、調整可能ヘッドバンド²⁷またはイヤーフック²⁸で使用できるようになっています。

ヘッドバンドでの使用

ヘッドバンド²⁷をヘッドセット・アセンブリ²⁹の背部にはめ込みます。イヤークッション・アセンブリ³²を、リング上の刻み目をマイク部³⁰と合わせるようにしながら、ヘッドセット・アセンブリ²⁹に押しはめします。

左右いずれかの耳にヘッドセットをあて、調整可能ヘッドバンド²⁷を動かして、ヘッドセットを快適な位置に調節します。

マイク部³⁰が口の片端に近い位置に来るようにします。

イヤーフックでの使用

回転ボール・リング³¹を、ヘッドセット・アセンブリにはめ込みます。

イヤーフック²⁸のひとつを回転ボールに差し込みます。最も快適な着用具合のものを見付けるため、各サイズを試してみる必要があるかも知れません。イヤーフックを耳の上にすべらせるようにしてかけ、マイク部³⁰が口の片端に近い位置に来るようにします。

留めクリップ

留めクリップ²⁶は、ヘッドセットにヘッドセット・コードの重みがかからないようにします。留めクリップを着衣の胸部レベルに取り付けます。コードには適度な余裕(15cm ほど)を持たせ、ヘッドセットないし留めクリップが引っ張られることなしに、頭を自由に動かせるようにしておきます。

これで送受信の準備は完了したことになります。

ステップ 3

電話をかける

ヘッドセットを着用した状態で、ライン 1¹³ないしはライン 2¹⁵を押して、ダイヤルトーンが聞こえるようにします。オンライン表示灯³と、ライン 1¹²またはライン 2¹⁶の表示灯が点灯します。

12 ボタン式ダイヤルパッド⁴を使って、必要な番号をダイヤルします。

相手が出たら、普通に話してください。相手にこちらの声が聞こえないような場合は、トラブルシューティング(11 ページ)を参照してください。

相手の声については、必要に応じ受信音量コントロール¹⁸で調節します。

再ダイヤル機能

ベースユニットは最後にダイヤルされた番号を記憶します。この最後の番号は、再ダイヤル・ボタン⁹を押すと、自動的に再ダイヤルされます。

電話会議

T20 では、他の 2 人の通話者との三者間の電話会議を行います。最初の通話者を保留ボタン⁸を押して保留状態にします。他の回線で着信に応答するか、またはこちらから電話をかけます。2 番目の通話者が応答したら、電話会議ボタン¹⁹を押します。

電話を受ける

ヘッドセットを着用した状態で、呼び出し音が電話のかかってきたことを知らせたら、適切なラインボタン(ライン 1¹³またはライン 2¹⁵)を押して、応答します。

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

各種機能

保留ボタン

保留ボタン **8** を使用することにより、ライン 1 で接続している通話を保留しておいて、ライン 2 で別の通話に応えたり、または電話をかけたたり、あるいはその逆も可能です。

フラッシュ機能

ご契約の電話サービスにキャッチホンが含まれている場合、フラッシュ・ボタン **17** を使用することで、2 つの通話間の切替が可能です。電話が 2 番目の呼び出しを知らせてきたら、フラッシュ・ボタンを押すことにより、現在の通話を保留状態にして、2 番目の通話に即接続できます。再度フラッシュ・ボタンを押すと、最初の話し相手に戻ります。

この機能はまた、ほとんどのオフィス用電話システムで、通話を別の内線番号に転送する際にも、使用できます。フラッシュボタンを押してダイヤルトーンを確認してから、内線番号をダイヤルし、その内線の呼び出し音が聞こえたら、再度フラッシュボタンを押すか、または電話を切ることで、通話を転送します。

ミュート機能

ミュート・ボタン **11** を作動させると、相手側にはこちらの声が聞こえなくなりますが、相手の声は聞くことができます。

音質機能

着信通話の音質は、音質コントロール **20** を動かして調節できます。

トラブルシューティング

ダイヤルトーンが聞こえない

全ての接続に間違いがなく、またしっかり接続されていることを確認します。

AC 電源アダプター **21** が接続されており、通電していることを確認します。

ライン 1 **19** ないしライン 2 **15** を押したこと、また、対応する表示灯 **12** または **16** が点灯していることを確認します。
受信音量コントロール **18** を調節してみます。

ヘッドセットが耳の真中に位置していることを確認します。

番号をダイヤルできない

トーン/パルス切替スイッチ **6** の設定が正しいことを確認してください。

相手にこちらの声が聞こえない

ミュート・ボタン **11** が OFF になっており、ミュート表示灯 **10** が消灯していることを確認します。

マイク部を口に近づけるようにヘッドセットを調整します。

1 本の回線しか機能しない

正しいコードと正しいジャック、**22** ないし **23** を使用しているか確認します。

プラントロニクス・ヘルプデスク

プラントロニクス・ヘルプデスクでは、係の者がお客様のお役に立てるようお待ちしております。

1.831.458.7700 番まで月_金、太平洋標準時午前 8:00 時-午後 5:00 時の間にお電話、または 1.831.425.8654 番まで FAX で Plantronics 宛にお問い合わせいただくか、または弊社のウェブサイト www.plantronics.com にお立ち寄り、あるいは最寄の販売店にお問い合わせください。

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

消耗品とアクセサリ

消耗品およびアクセサリについて

最寄の販売店にお問い合わせいただくか、弊社のウェブサイト www.plantronics.com にお立ち寄りください。その他のパーツNo. については「各部の名称」も参照してください。

前序

感謝選用續特力 T20 型耳機電話。
本手冊協助您安裝及說明產品的基
本操作方法。

圖解說明

主機前面

- 1 耳機置放架
(P/N 46356-01)
- 2A 普通電話軟線
- 2B 雙線電話軟線
(白色標籤)
- 3 在線上顯示燈
- 4 撥號鍵盤
- 5 插撥計時開關
- 6 音調式/脈沖式開關
- 7 鈴響音量控制
- 8 暫停通話鍵
- 9 重撥鍵
- 10 靜音顯示燈
- 11 靜音鍵
- 12 第一線在使用中顯示燈
- 13 第一線按鍵
- 14 耳機插座
- 15 第二線按鍵
- 16 第二線在使用中顯示燈
- 17 插撥鍵

- 18 接聽音量控制
- 19 控制三方通話鍵
- 20 音調控制
- 21 交流電轉換器
(P/N 45671-01 120V
P/N 45671-02 220V-240V)

主機後面

- 22 第一/二條電話線插座
- 23 第二條電話線插座
- 24 交流電轉換器插座

耳機

- 25 軟線
- 26 衣服夾
(P/N 43220-01)
- 27 可調整式頭帶
(P/N 43298-01)
- 28 耳套 (三種尺寸)
(P/N 43297-01)
- 29 耳機裝配
(P/N 45647-04)
- 30 麥克風
- 31 軸球圈
(P/N 45650-01)
- 32 耳墊裝配
(P/N 43299-01)

重要安全說明

使用電話設備，應遵守下述基本安全措施，以防火災、電擊以及受傷等事故發生：

1. 詳閱並了解所有指示說明。
2. 遵守產品上註明之所有警告及說明。△此符號表示使用者應特別注意某部份的重要操縱及服務說明指示。
3. 清理本產品之前，先將牆上電源插座上的插頭拔下。切勿使用液態清潔劑或噴霧式清潔劑清理本產品。清理本產品可使用溼布抹拭。
4. 切勿將主機置放於靠水處，例如：靠近浴池、洗臉池、洗碗池或洗衣池、潮溼地下室或靠近游泳池。
5. 切勿將本產品置放在不平穩的推車、站架或桌子上，以防機器掉落造成嚴重故障。
6. 主機前面、底面或後面上的關鍵口是為防機器過熱、通風之用，請勿堵塞或封蓋此些通風口。切勿將本產品置放於柔軟的床上、沙發、地毯或其他類似物品的表面上，以防通風口被堵塞。本產品也不能置放在或靠近於散熱器或放熱器。此外，除有適當的通風設計，本產品亦不應該置放於內壁式安裝的地方。

重要安全說明

7. 切勿讓任何物品置放於電源軟線上。切勿將本產品置放於易受踐踏之處。
8. 切勿超載使用插座及延長線，以防發生火災或電擊。
9. 切勿將任何物品填塞至主機的開縫口內，以防碰觸到電壓點或造成零件短路引起可能發生的火災或電擊。千萬不得潑灑任何液體至產品上。
10. 為減少電擊發生的可能性，產品若需維修，切勿自行拆卸本產品，請將本產品交由合格的維修服務人員處理。打開或除去表層封蓋有可能碰觸到電壓或引起其他危險。不正確的重新組裝後，再使用產品有可能引起電擊。
11. 雷雨交加時避免使用電話設備。閃電可能會造成電擊。
12. 切勿在煤氣外洩處附近使用電話通知煤氣外洩。
13. 下列情況發生時，請將本產品電源切斷，然後交由合格的維修服務人員處理：
 - a) 電源線或插頭損壞或磨損。
 - b) 液體潑灑至本產品上。
 - c) 本產品曾遭雨水或水浸溼。
 - d) 如果遵照操作指示，產品仍無法發揮正常功能。僅按操作說明中指示的按鈕進行調適，因為不當地調適其他的按鈕有可能會造成產品損壞，並加長了合格維修人員修復產品的時間。
 - e) 如果產品掉落在地上或主機受損。
 - f) 如果產品性能發生明顯的變化。

重要安全說明

14. 切勿在雷雨交加時安裝電話線路。
15. 切勿在溼處安裝電話插座，除非插座本身經過特別設計適用於溼地。
16. 切勿碰觸未絕緣的電話線或電路接頭，除非電話線與網絡聯接線斷連。
- △17. 安裝或調整電話線時，請務必小心。
- △18. 僅能使用第二類電源。續特力 456 71-01 配件號碼之輸入電壓為 120 伏特交流電、60 赫茲，輸出電壓為 9 伏特直流電 300 毫安。
續特力 456 71-02 配件號碼之輸入電壓為 220-240 伏特交流電、50 赫茲，輸出電壓為 9 伏特直流電 300 毫安。
19. 本產品須使用交流電源方能操作。為防停電時仍能使用電話，請備妥另外一支僅用電話線就可操作的電話。
20. 將所有產品的軟線和電線與操作器械分開。

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

請保存說明指示

中文

步驟一

安裝

T20型耳機電話可連接至兩條不同的電話線。

G

將T20的主機翻至底面，插入耳機置放架。

F

將交流電轉換器²¹連接至T20型的交流電轉換器插座²⁴，然後在連接至牆上的插座。

將T20連接至牆上電話插座。

如是雙線共用電話插座，先將有白色標籤的雙線電話軟線²⁸連接至第一／二條電話線插座²³。

如每條電話線有個別插座，先將其中一條電話線²連接至雙線電話插座²²，然後再將另一條電話線插入第二條電話線插座²³。

按電話公司要求（通常是音調式）設定音調式/脈沖式開關⁶。如不確定，請與當地電話公司聯絡。

將電話鈴響音量控制⁷調至您覺得舒服的程度。

將耳機軟線²⁵插入耳機插座¹⁴。

美國境內使用者，插撥計時開關⁵應設定在"3"，調適其他開關設定不會損壞T20型耳機電話或電話線。

步驟二

使用耳機

先將耳機軟線²⁵連接至耳機插座¹⁴。

A

T20型隨附之耳機可與可調整式頭帶²⁷或任一種耳套²⁸配用。

頭帶使用

先將頭帶²⁷扣入耳機裝配²⁹的後端，然後將耳墊裝配³²按入耳機裝配²⁹內，然後再將麥克風³⁰自橡皮圈的凹切處連接上。

B

耳機可配戴於左耳或右耳，調適耳機可移動可調整式頭帶²⁷。

將麥克風³⁰調至靠近嘴角處。

耳套使用

將軸球圈³¹按入耳機裝配。

C

將耳套²⁸插入軸球圈內。可以試用三種不同尺寸的耳套，找出最合適的。將耳套套掛在耳上，然後再把麥克風³⁰調至靠近嘴角處。

衣服夾

衣服夾²⁶可將耳機適當地固定住，並使耳機配戴者免受耳機軟線重量牽制。將衣服夾夾在衣服處。大概留6英吋的活動空間，以便頭部轉動時不會拉扯到耳機或衣服夾。

D

現在您可以接、打電話了。

步驟三

撥打電話

戴好耳機，按一下第一線或第二線按鍵**15**，然後就可開始撥電話。此時在線上顯示燈**3**以及第一線**12**或第二線**16**在使用中顯示燈會亮。

E

使用撥號鍵盤**4**撥電話號碼。

電話接通後，以正常的聲音說話。如對方聽不到聲音，請參閱（第10頁）問題解決部份。

控制對方音量可調整接聽音量控制**18**。

重撥功能

主機會自動儲存最後一個撥的電話號碼。按重撥鍵**9**便可自動重撥該號碼。

三方通話

T20型可讓您與另外兩位通話者進行三方通話。先按暫停通話鍵**8**將通話一方置於暫停通話狀態，然後用另一條電話線接聽或撥打電話。當另一條電話線開始通話後，就可按三方通話鍵**19**進行三方通話。

接聽電話

戴好耳機，聽到電話響時，按適當的電話線鍵（第一線**13**或第二線**15**）接聽電話。

按鍵功能

暫停通話鍵

暫停通話鍵**8**可讓您暫停正在其中一條線上進行的通話，以便您使用另一條線接聽或撥打電話。

插撥功能

如有電話插撥服務，插撥鍵**17**可讓您在通話當中接聽另一通電話。當電話告知有另一通電話打進來時，按插撥鍵可將正在進行的通話暫停，然後立刻轉接至另一通打進來的電話。再按一次插撥鍵便可回到原來暫停的通話。

此功能也可用於辦公室電話轉接系統。按插撥鍵聽到嗡嗡聲響後，按分機號碼，待分機開始響後，再按插撥鍵或掛上電話便可轉接通話。

靜音功能

按下靜音鍵**11**後，通話對方即聽不到您的聲音，但您仍可聽到對方的聲音。

音調功能

調整通話對方聲音的高、低，可使用音調控制**20**。

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

問題解決

聽不到嗡嗡聲響

檢查所有的軟線是否都連接妥當。

確定交流電轉接器 **21** 是否連接妥當。

確定已按下第一線 **13** 或第二線 **15** 按鍵以及兩線各自的在使用中顯示燈 **12** 或 **13** 是否都亮。

調較接聽音量控制 **18**。

確定耳機倚靠在耳朵中間部份。

電話撥不出去

確定音調式 / 脈沖式開關設定正確 **6**。

對方聽不到聲音

確定靜音鍵 **11** 沒按下，靜音顯示燈 **10** 不亮。

調整耳機位置，使麥克風更接近嘴邊。

僅有一條電話線可以使用

確定電線以及電話線插座 **22** 或 **23** 使用正確。

續特力服務熱線

續特力服務熱線隨時為您服務！請於星期一至星期五太平洋標準時間早上八點到下午五點，撥1.831.458.7700 (先按1，然後按2) 與我們聯絡或使用傳真熱線1.831.425.8654；您也可到我們的網址 www.plantronics.com 瀏覽查詢或是與您當地的經銷商聯繫。

配件

消耗品およびアクセサリについて

最寄の販売店にお問い合わせいただくか、弊社のウェブ www.plantronics.com にお立ち寄りください。その他のパについては「各部の名称」も参照してください。

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

한국어

日本語

中文

